

Resolució per la qual es resol la sol·licitud de subvenció presentada per Joan Josep Bertran Montagut per a la impartició de docència d'estudis catalans a la Universidad Nacional Autónoma de México durant el curs 2025-2026

L0110 U15 E912 N-139/25 Joan Josep Bertran Montagut

Fets

- El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades. L'Institut Ramon Llull s'ocupa de promoure els estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de l'exterior, i dona suport a les universitats, el professorat i els estudiants per mitjà de diversos programes i línies d'ajut.
- En data 29 d'octubre de 2025, Joan Josep Bertran Montagut, que va ser seleccionat per mitjà de la Resolució de selecció del professorat d'estudis catalans a les universitats de l'exterior per al curs acadèmic 2024 i el curs 2024-2025 per fer-se càrrec de la docència d'estudis catalans a la Universidad Nacional Autónoma de México (DOGC núm. 9133 de 2 d'abril de 2024) sol·licita a l'Institut Ramon Llull una subvenció per un import de 20.000,00 € per a la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat durant el curs acadèmic 2025-2026.
- La Universidad Nacional Autónoma de México (Mèxic) té una llarga tradició en estudis de catalanística i s'hi imparteix docència d'estudis catalans de manera regular des del curs 1994-1995. A la UNAM, concretament a la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, els estudiants poden aprendre diverses llengües, a més del català: alemany, àrab, basc, xinès, coreà, francès, grec modern, hebreu, hindi, anglès, italià, japonès, nàhuatl, portuguès, romanès rus i suec. Tant l'Institut Ramon Llull com la mateixa universitat tenen interès a continuar oferint docència durant el curs 2025-2026.

Joan Josep Bertran Montagut es farà càrrec de la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat i, amb aquesta finalitat, ha sol·licitat a l'Institut Ramon Llull una subvenció. Juntament amb la sol·licitud, aporta un document que acredita que s'ha elaborat un rebut pels serveis prestats per la impartició de cursos de llengua catalana a la l'Escola Nacional de Llengües, Lingüística i Traducció de la UNAM, el seu DNI i adjunta el document mitjançant el qual confirma la seva voluntat d'exercir docència d'estudis catalans a la UNAM durant el curs 2025-2026.

A la sol·licitud indica que durant el curs acadèmic per al qual ha demanat la subvenció impartirà les assignatures de llengua catalana en els nivells 101, 201, 301, 401 i 501, així com realització d'activitats de dinamització lingüística i gestió de xarxes socials. Les equivalències d'aquest nivells són les següents: cada semestre impartirà cinc assignatures, quatre són dels nivells A1 a B2 i la cinquena assignatura serà de nivell C2 el primer semestre i C1 el segon semestre.

- En data 30 d'octubre de 2025, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull, una vegada examinada la documentació relativa a la sol·licitud, emet un informe en el qual justifica l'interès de donar suport a aquesta sol·licitud, atès que contribueix a la promoció de la llengua i la cultura catalanes a l'exterior.



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
07/11/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0ACY1RTZN17NDXUI517BQK70EQMLH019

Data creació còpia:
13/11/2025 12:17:22

El director de l'Àrea de Llengua i Universitats exposa que la UNAM ofereix a Josep Joan Bertran Montagut una remuneració de 17.698,70 pesos mexicans (uns 825 euros) per al període de 26 de setembre del 2025 a 26 de novembre de 2025 per la seva activitat docent emmarcada a l'Escola Nacional de Llengües Lingüística i Traducció. Durant la resta del curs no està previst que percebi cap més remuneració. En aquest sentit, la remuneració que li ofereix la Universitat no fa viable que hi imparteixi aquesta docència sense un ajut complementari i, atesa la importància que es mantingui la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat per la relació històrica i cultural entre Catalunya i Mèxic, per l'elevat interès dels estudiants per aprendre la llengua catalana i participar a les activitats acadèmiques i culturals que organitza el professor i, a fi de garantir el bon funcionament del programa d'estudis catalans en aquesta universitat durant el curs 2025-2026 proposa que Josep Joan Bertran Montagut percebi una retribució com a docent addicional a la que li ofereix la universitat.

Així mateix declara, per les característiques específiques i excepcionals que es donen en aquest cas pel que fa a les activitats a desenvolupar, la impossibilitat de promoure concurrència i proposa que, d'acord amb la sol·licitud rebuda, s'atorgui una subvenció per un import de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) a Joan Josep Bertran Montagut amb la finalitat de garantir la impartició de la docència d'estudis catalans a la UNAM durant el curs 2025-2026.

Atès que l'Institut no pot fer efectiu directament l'ajut a la Universitat per aquest concepte, com en el cas d'altres universitats, perquè la Universitat només ofereix al professor/a d'estudis catalans un contracte com a prestador de serveis per una durada de dos mesos, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats valora favorablement l'atorgament d'una subvenció directa a Joan Josep Bertran Montagut.

5. En data 6 de novembre de 2025, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet un informe favorable a la concessió d'aquesta subvenció.
6. La dotació necessària per a satisfer el pagament de l'import d'aquesta subvenció anirà amb càrrec a les partides pressupostàries següents i es distribuirà tal i com es detalla:

Un import de 8.000,00 € amb càrrec a la partida pressupostària D/003/033/4900001 - Llengua - Universitats - A l'exterior del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2025. Aquesta partida disposa de crèdit adequat i suficient.

Un import de 12.000,00 € amb càrrec a la partida pressupostària D/003/033/4900001 - Llengua - Universitats – Romanent - A l'exterior del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026. La partida resta condicionada a l'existència de crèdit adequat i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.
2. L'article 22.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, estableixen que es poden concedir, de forma directa i amb caràcter excepcional, les subvencions en



què s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari o d'altres degudament justificades que en dificultin la seva convocatòria pública.

3. L'article 4 de l'Ordre VEH/79/2020, de 9 de juny, per la qual es modifica l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Joan Josep Bertran Montagut una subvenció per un import de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) per fer possible la impartició de docència d'estudis catalans a la Universidad Nacional Autónoma de México durant el curs acadèmic 2025-2026.
2. Efectuar el pagament de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) a Joan Josep Bertran Montagut d'acord amb el calendari següent:
 1. Una bestreta del 40% per un import de 8.000,00 €, sense exigència de garanties, una vegada notificada aquesta resolució. (Partida pressupostària D/003/033/4900001 - Llengua - Universitats - A l'exterior del pressupost 2025).
 2. Un pagament a compte del 40% per un import de 8.000,00 €, l'any 2025, prèvia presentació del contracte amb la Universitat, pagament que es farà efectiu a partir de l'1 de gener de l'any 2026. (Partida pressupostària D/003/033/4900001 - Llengua - Universitats - Romanent - A l'exterior del pressupost 2026).
 3. Un pagament final del 20% per un import de 4.000,00 € un cop justificada l'activitat amb el lliurament de la documentació requerida per part de l'Institut Ramon Llull. (Partida pressupostària D/003/033/4900001 - Llengua - Universitats - Romanent - A l'exterior del pressupost 2026).

La documentació justificativa de la subvenció atorgada és la següent i s'haurà de lliurar en les dates que s'indiquen a continuació:

- Una còpia del contracte amb la Universitat abans del 31 de desembre de 2025.
- Memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2025-2026, abans del dia 20 de juny de 2026.
- Valoració signada per part del/de la responsable acadèmic/a dels estudis catalans a la Universitat, de la memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2025-2026, abans del dia 5 de juliol de 2026.
- Una còpia del justificant de pagament de la Universitat del contracte de "prestador de serveis" durant el curs 2025-2026, abans del dia 20 de juny de 2026.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
07/11/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0ACY1RTZN17NDXUI517BQK70EQMLH019

Data creació còpia:
13/11/2025 12:17:22



Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència que Josep Joan Bertran Montagut hagi aportat a l'Institut Ramon Llull

3. Establir que la persona beneficiària estigui disposada a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia, del mes següent, en què es va produir la notificació.

El director de l'Institut Ramon Llull

	Doc.original signat per: Pere Almeda Samaranch 07/11/2025	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2028	Data creació còpia: 13/11/2025 12:17:22
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ 0ACY1RTZN17NDXUI517BQK70EQMLH019	